

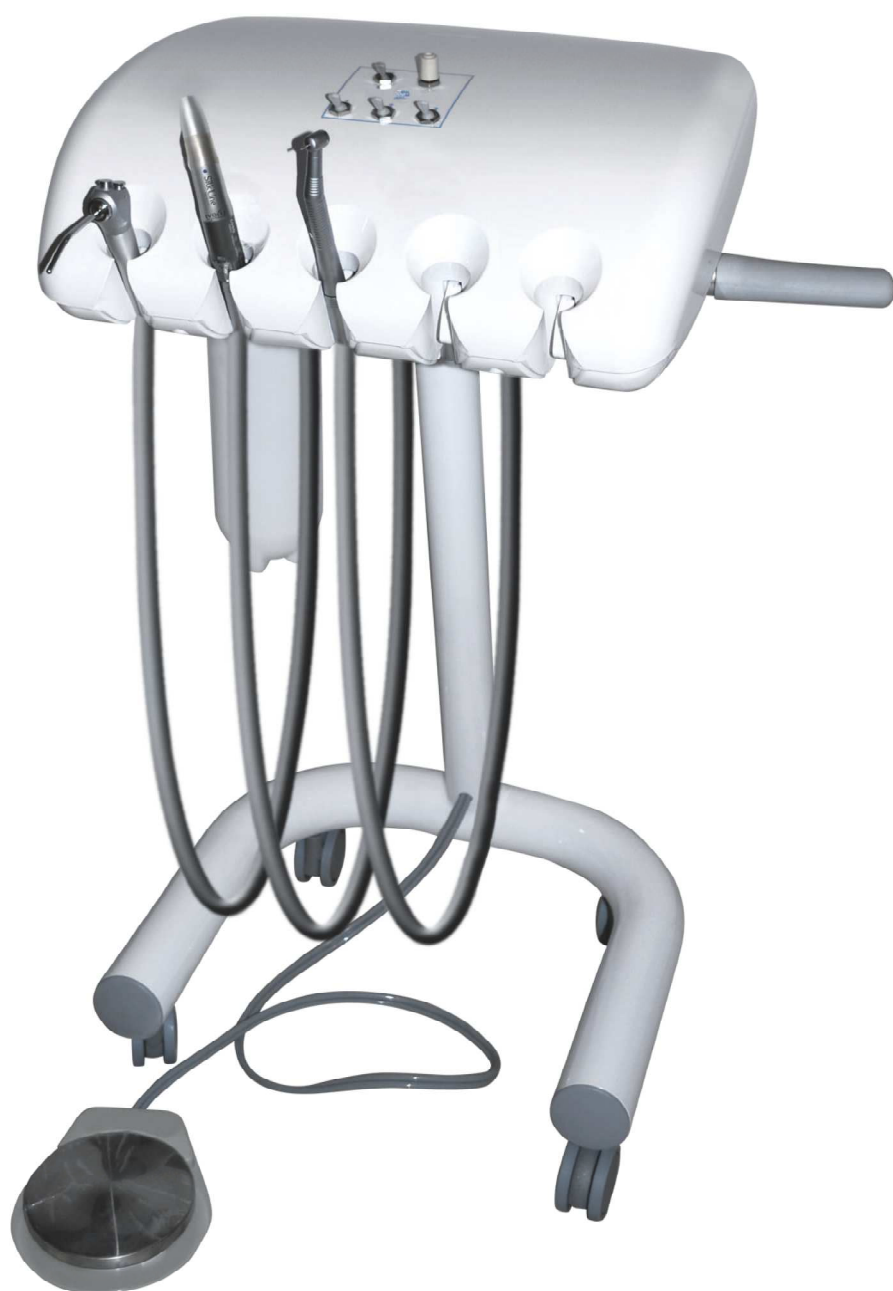


Manuale di istruzioni
Instruction manual
Manuel d'instruction
Manual de uso

V.8.02

AIRO

Carrello dentale pneumatico



www.dentalastec.it

COD. DE700EP

INDICE

PARAGRAFO	PAGINA
SIMBOLOGIA MANUALE	1
INTRODUZIONE	1
NORME SICUREZZA INSTALLAZIONE	1
NORME SICUREZZA UTENTE	2
SIMBOLI SICUREZZA OPERATORE	2
CARATTERISTICHE TECNICHE	2
PROFILO DEL PRODOTTO	3
PACKING LIST	4
ISTRUZIONI D'USO	4
CONFIGURAZIONE	6
RISOLUZIONE PROBLEMI	6
MANUTENZIONE	7
PULIZIA E DISINFEZIONE	7
ARTICOLI CORRELATI	7
SMALTIMENTO	8
TERMINI DI GARANZIA	8
DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	9
GARANZIA	10

SIMBOLOGIA MANUALE



I paragrafi contrassegnati con questo simbolo contengono istruzioni che devono essere seguite attentamente per evitare danni al dispositivo e all'operatore.



Questa icona rappresenta cosa NON BISOGNA fare per evitare danni al dispositivo.



Questa icona rappresenta un'informazione che permette di usare il dispositivo in modo più efficace.



I paragrafi contrassegnati con questo simbolo contengono istruzioni che devono essere seguite attentamente per evitare scosse elettriche.

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il carrello dentale pneumatico DE700EP di Tecnomed Italia. Prima di effettuare qualsiasi operazione, si prega di leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per future consultazioni. Il presente manuale ha lo scopo di fornire all'utente istruzioni per un funzionamento corretto, sicuro ed efficiente. L'apparecchiatura deve essere usata in ottemperanza alle procedure contenute nel manuale e mai per scopi diversi da quelli in esso previsti. L'utente è legalmente responsabile per quanto concerne l'installazione e il funzionamento dell'apparecchio stesso. Tecnomed Italia s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti al presente manuale o all'apparecchio stesso senza darne preavviso. E' inoltre assolutamente vietato fotocopiare il testo o le illustrazioni del presente manuale. Le informazioni presenti in questo manuale si riferiscono alle caratteristiche dell'apparecchio, elencate nel capitolo "Caratteristiche tecniche". Se l'apparecchio viene rivenduto, deve essere spedito al nuovo proprietario con il presente manuale.

NORME SICUREZZA INSTALLAZIONE

Si prega di rispettare tutte le procedure di installazione, di utilizzo e di manutenzione riportate nel manuale. L'azienda è responsabile della sicurezza e garantisce il prodotto solo se la manutenzione, le riparazioni e le modifiche verranno effettuate da tecnici autorizzati o dal produttore stesso. Si raccomanda di effettuare le riparazioni con utilizzo esclusivo di ricambi Tecnomed Italia, che garantiranno efficienza e longevità del prodotto. **Si ricorda che l'impianto elettrico dei locali in cui viene installato il prodotto acquistato deve essere conforme alle norme CEI 64-8/7. L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnico autorizzato da Tecnomed Italia.** Per qualsiasi richiesta indicare sempre la data di acquisto, il modello dell'apparecchiatura e il numero di matricola. **Non smontare l'apparecchio. In caso di malfunzionamento, si prega di contattare il centro autorizzato da Tecnomed Italia.**



Si raccomanda di disconnettere l'alimentazione pneumatica, idrica ed elettrica a fine giornata (se presenti). Tecnomed Italia srl non copre i danni causati dall'inadempienza di tali operazioni.

NORME SICUREZZA UTENTE

Si prega di leggere con attenzione questa sezione prima di utilizzare l'apparecchiatura. Airo è stato ideato esclusivamente per uso odontoiatrico. L'attrezzatura odontoiatrica descritta in questo manuale è destinata esclusivamente all'impiego da parte di medici, dentisti, igienisti, veterinari o altro personale qualificato. Qualora l'apparecchio non fosse fatto funzionare in modo corretto da personale qualificato, il fabbricante non può essere considerato responsabile di eventuali rotture, lesioni a terzi o malfunzionamenti.

SIMBOLI SICUREZZA OPERATORE



L'alimentazione pneumatica deve essere scollegata (tramite attacco rapido o rubinetto) ogni qualvolta non si utilizza l'apparecchio (pressione aria min 5bar, max 8bar).



L'apparecchio non deve essere utilizzato se non per il suo scopo descritto. Il rischio è di causare danni ai pazienti, all'operatore o allo stesso apparecchio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione aria: 5-8 bar

Dimensioni (l x h x p): 500x900x500 mm

Peso: 15 Kg

Bottiglia acqua spray: 100 cl

Consumo aria ablatore: 25/35 NI/min c.a (se presente)

Consumo aria turbina: 35/50 NI/min c.a

Consumo aria micromotore: 50/60 NI/min c.a

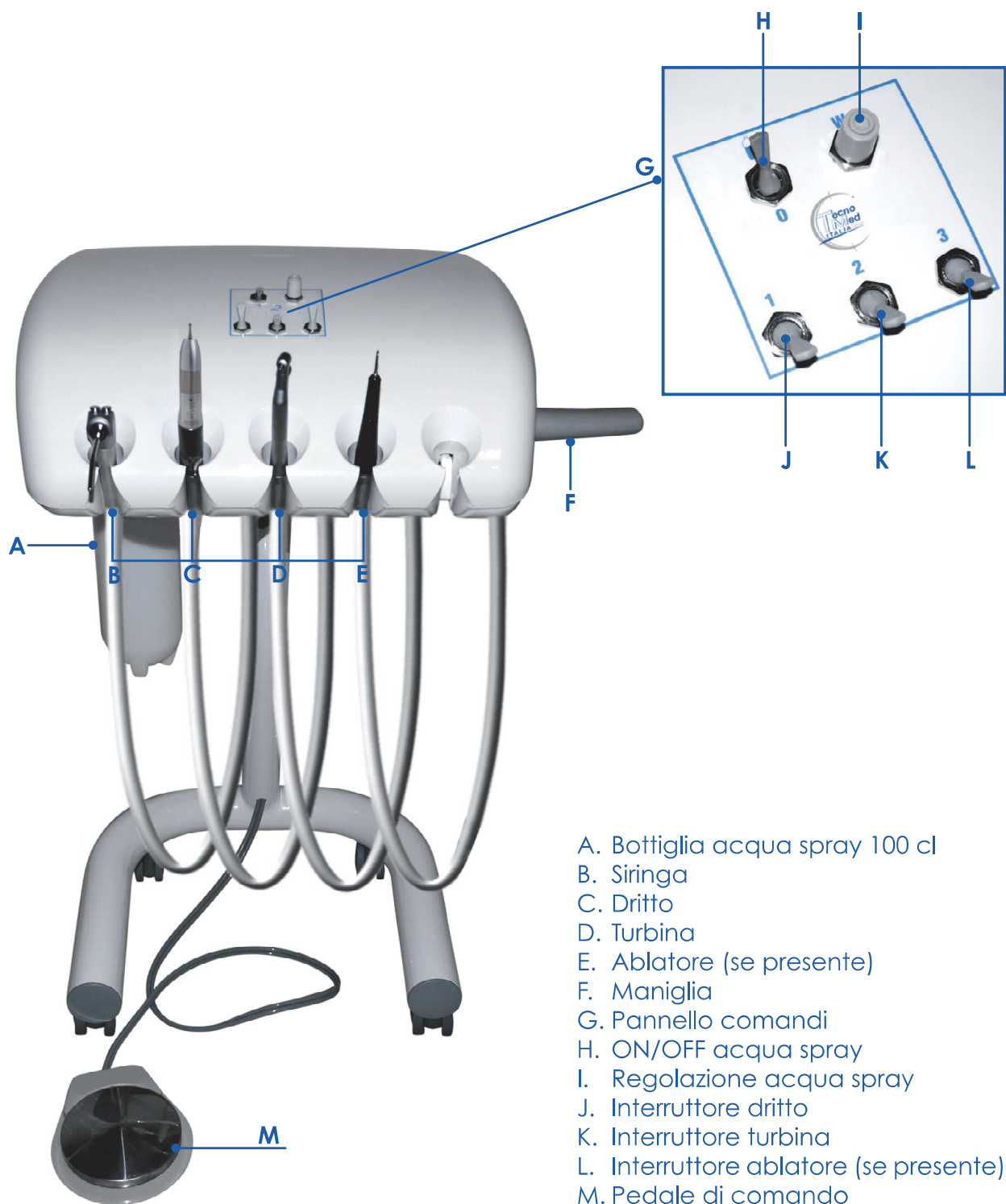
Consumo acqua strumenti: 30/50 MI/min c.a



Il conduttore di massa da 6 mmq deve essere allacciato al nodo equipotenziale del locale.

PROFILO DEL PRODOTTO

Il carrello dentale sono trasportabili e collegabili tra più studi operativi, garantendo processi di lavoro privi di intralci. I comandi, semplici ed intuitivi, sono azionabili con mani e piedi. Sono dotati di tutte le funzionalità necessarie allo svolgimento degli interventi. La qualità dei materiali utilizzati assicura una robustezza ineguagliabile. Per il funzionamento è necessario solo il collegamento ad un compressore.



ATTENZIONE: RISPETTARE LA SEQUENZA DEI MANIPOLI

1° Siringa-2° Cordone micromotore-3° Cordone turbina-4° Cordone ablatore (se presente)-5° Vuoto

PACKING LIST

IMMAGINE	DESCRIZIONE	CODICE
	Carrello con siringa completa di puntale, cordoni e pedale installati (immagine indicativa).	DE700EP
	Puntale siringa di ricambio.	PL013B
	Bottiglia acqua spray 100 cl.	PC1811

ISTRUZIONI PER L'USO



Alimentare l'apparecchio aprendo il regolatore di pressione del compressore.
Regolare la pressione del compressore agendo in senso orario sul riduttore di pressione (manopola nera come in figura).
La lancetta del manometro deve indicare 6 BAR.



Consigliamo l'utilizzo di:

- **Compressore Silent Line 100TOV**

Siringa spray

Estrarre la siringa spray dal supporto.

Per un getto d'aria premere il pulsante destro.

Per un getto d'acqua premere il pulsante sinistro.

Per nebulizzare premere contemporaneamente i pulsanti.

Micromotore ad aria

Estrarre il micromotore dal supporto e selezionare l'interruttore "1" verso l'alto



Premere il pedale di comando.

Selezionare la velocità di marcia desiderata agendo sulla ghiera del micromotore.

Per invertire il senso di marcia agire sulla ghiera alla base del micromotore.

Se si vuole azionare lo spray selezionare l'interruttore "bottiglia" verso l'alto



Se si vuole regolare lo spray agire sull'apposita manopola



Turbina ad aria

Estrarre la turbina dal supporto e selezionare l'interruttore "2" verso l'alto



Premere il pedale di comando.

Se si vuole azionare lo spray selezionare l'interruttore "bottiglia" verso l'alto



Se si vuole regolare lo spray agire sull'apposita manopola



Ablatore del tartaro pneumatico (se presente)

Inserire la punta nell'ablatore e serrarla con l'apposita chiave.

Estrarre l'ablatore dal supporto e selezionare l'interruttore "3" verso l'alto



Se si vuole azionare lo spray selezionare l'interruttore "bottiglia" verso l'alto



Se si vuole regolare lo spray agire sull'apposita manopola



Caricamento acqua distillata



Per riempire la bottiglia acqua spray portare l'interruttore in posizione "0".



Svitare il contenitore ruotandolo in senso orario.

Riempirlo con acqua, preferibilmente distillata, fino a livello (4 cm dal bordo).

Avvitare il contenitore ruotandolo in senso antiorario.

CONFIGURAZIONE

Codice	Descrizione Articolo	Airo Cod. DE700EP
	Strumenti faretra:	siringa DCI type 3 funzioni
		cordone cieco per micromotore pneumatico
		cordone cieco per turbina 4 vie
		cordone per ablatore 4 vie
	Pedale:	progressivo a disco
	Acqua spray:	bottiglia spray strumenti 1 litro

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Non esce spray dagli strumenti.	La levetta di carico bottiglia è rimasta su "0". Pulire il foro d'uscita degli strumenti con lo spicillo in dotazione. La bottiglia è vuota. Aria compressa insufficiente; aumentarla. Contattare tecnico autorizzato Tecnomed Italia.
Il micromotore non gira.	Micromotore difettoso. La ghiera di inversione/velocità è al centro. Aria compressa insufficiente; aumentarla. Contattare tecnico autorizzato Tecnomed Italia.
Il micromotore è rumoroso.	Micromotore danneggiato. Contattare tecnico autorizzato Tecnomed Italia.
Il micromotore non gira o è rumoroso quando il contrangolo è inserito.	Contrangolo danneggiato. Lubrificazione mancante. Aria compressa insufficiente; aumentarla. Contattare tecnico autorizzato Tecnomed Italia.
La turbina è rumorosa o ha poca potenza.	Rotore turbina danneggiato. Lubrificazione mancante. Aria compressa insufficiente; aumentarla. Contattare tecnico autorizzato Tecnomed Italia.
L'ablatore non vibra o vibra poco.	Controllare che la punta sia ben serrata. La punta è usurata. Aria compressa insufficiente; aumentarla. Contattare tecnico autorizzato Tecnomed Italia.

MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione si raccomanda di disconnettere l'alimentazione pneumatica. Il carrello dentale pneumatico DE700EP non richiede una manutenzione particolarmente impegnativa. Per garantire sempre la sicurezza dell'apparecchio è sufficiente accertarsi di tanto in tanto che il contenitore dell'acqua spray e il tubo di allacciamento al compressore non siano danneggiati. Per la pulizia degli strumenti, seguire le istruzioni del fabbricante riportate nella confezione dello strumento. Per qualsiasi problema, contattare sempre il TECNICO AUTORIZZATO TECNOMED ITALIA.



Solo i tecnici autorizzati da Tecnomed Italia possono smontare l'apparecchio.



Consigliamo di pulire l'apparecchio e le attrezzature dopo ogni utilizzo.

PULIZIA E DISINFEZIONE



Scollegare il tubo di alimentazione pneumatica prima di iniziare a pulire il riunito. Per garantire la durata del riunito è necessario pulirlo dopo ogni utilizzo eliminando così, ogni residuo di sporco.



Per non rovinare i carter, consigliamo l'utilizzo di:

GREEN & CLEAN RD N



Concentrato per la disinfezione delle superfici sensibili all'alcol dei prodotti medici. Ottima tollerabilità da parte dei materiali. Adatto anche per vetro acrilico e plexiglass. Con 5 litri di concentrato, diluiti allo 0,25%, si ottengono 2000 l di soluzione. Privo di aldeidi. Inseriti nella lista VAH/DGHM e ÖGHMP. CE 0408. Nuova combinazione avanzata di principi attivi: composti di ammonio quaternario e alchilamina. Spettro d'azione: HBV-HIV-HCV: soluzione allo 0,25%: 60 minuti - soluzione al 0,5%: 30 minuti / Battericida - fungicida: soluzione allo 0,25%: 4 ore - soluzione al 0,5%: 1 ora - soluzione al 1,5%: 30 minuti - soluzione al 2%: 15 minuti /Tuberculicida: soluzione al 2%: 30 minuti - soluzione al 4%:15minuti. Codice 60030023: 4 flaconi da 500 ml + dosatore (RD N START).

GREEN & CLEAN WD



Salviette alcoliche in tessuto resistente allo strappo per la disinfezione esterna delle piccole superfici e attrezzature. Chiusura sigillata. L'effetto prolungato impedisce l'insediamento di nuovi germi presenti nell'aria. Inseriti nella Lista VAH/DGHM e ÖGHMP. CE 0408. Nuova combinazione avanzata di principi attivi: alcoli, composti di ammonio quaternario e glyoxal. Senza formaldeide. Spettro d'azione: HBV-HIV-HCV: 30 secondi. Battericida - fungicida: 1 minuto. Tuberculicida: 5 minuti. Codice 60030018: dispenser con 120 salviette (WD START).

ARTICOLI CORRELATI



Visita il nostro sito per conoscere tutti gli articoli correlati.
www.dentalastec.it/ita/attrezzature/strumentazione-rotante.html

SMALTIMENTO

Questa apparecchiatura è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa di un errato trattamento del prodotto giunto a fine vita. Il simbolo  sul prodotto indica che questo apparecchio non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lo smaltimento dovrà essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti. Per informazioni più dettagliate sul trattamento, il recupero e il riciclo di questo prodotto, per favore contattare il Dipartimento Ecologia e Ambiente, il vostro servizio di raccolta di rifiuti a domicilio, o il vostro distributore di apparecchiature dentali. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

TERMINI DI GARANZIA

Tutti i carrelli odontoiatrici sono coperti da 24 mesi di garanzia a partire dalla data di acquisto, che viene comprovata dal timbro e da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal rivenditore. Tutti i ricambi sono coperti da garanzia per un periodo di 12 mesi, a partire dalla data di fatturazione. Il soggetto che intende far valere la garanzia deve dare comunicazione del guasto, ai sensi dell'art. 1495 c.c., entro 8 giorni dalla scoperta. I termini di garanzia possono decadere se la fattura è stata alterata, cancellata o resa illeggibile dopo l'acquisto. Per garanzia si intende la sostituzione gratuita delle parti componenti l'apparecchio, che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Dalla garanzia sono escluse le spese di manodopera e di trasferimento (costo di chiamata) richieste dai centri di assistenza. Non sono coperte da garanzia tutte le parti soggette a normale usura: lampadine, o-ring, cordoni, tubi aspiranti, ecc... Inoltre non si riconosce la garanzia qualora dovessero risultare difettosità causate da un utilizzo negligente o trascurato, oppure da errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, danni provocati da depositi di calcare o impurità sui circuiti idrici e pneumatici, malfunzionamenti causati da mancata pulizia ordinaria di filtri, da apparecchiature terze (compressori, aspiratori, addolcitori, ecc) o da circostanze che comunque non sono riconducibili a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. In caso di guasto irreparabile o di guasto ripetuto della stessa origine, si provvederà ad insindacabile giudizio della casa costruttrice alla sostituzione dell'apparecchio e la garanzia sul nuovo apparecchio continuerà fino al termine del contratto originario. Per gli interventi in garanzia l'acquirente dovrà rivolgersi al rivenditore, ai centri d'assistenza autorizzati o a Tecnomed Italia. La Garanzia dà diritto alla sostituzione gratuita della parte difettosa. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali, in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto di istruzioni e riguardanti le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. La ditta costruttrice si riserva la facoltà di apportare modifiche o migliorie senza fornirne preavviso. Per rispettare l'obbligo della rintracciabilità del prodotto il certificato di garanzia deve essere compilato in tutte le sue parti e spedito alla nostra sede entro 30 giorni dalla data di installazione; in mancanza di tale certificato, Tecnomed Italia Srl potrà annullare tutti i termini di garanzia. Si raccomanda di disconnettere l'alimentazione pneumatica, idrica ed elettrica a fine giornata. Tecnomed Italia srl non copre i danni causati dall'inadempienza di tali operazioni. Nel caso di contestazione sull'applicazione della garanzia, sulla qualità o sulle condizioni delle apparecchiature consegnate, l'acquirente non potrà sospendere o ritardare il pagamento del prezzo per intero o a rate. Nessun risarcimento potrà essere richiesto dall'acquirente per fermo delle apparecchiature. Qualora il pezzo da cambiare non venga restituito, verrà addebitato all'ordinante. Per ogni controversia sarà esclusivamente competente il foro di Pesaro.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Oggetto: DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Data: 15/01/2022

Nome del fabbricante: Tecnomed Italia s.r.l., Via Salvador Allende n.2, 61040 Castelvecchio di Monte Porzio (PU), Italy

Il sottoscritto Luca Riccardi in qualità di titolare della Ditta Tecnomed Italia s.r.l. e come unica persona autorizzata ai fascicoli tecnici, con sede legale in:
Via Salvador Allende n.2, 61040 Castelvecchio di Monte Porzio (PU) ITALIA

DICHIARO:

SOTTO LA MIA RESPONSABILITÀ CHE IL PRODOTTO CON DESCRIZIONE, ARTICOLO

Modello: DE700EP

Codice: DE700EP

N° progressivo: _____

Designazione del prodotto: Carrello odontoiatrico pneumatico ad uso veterinario

È FABBRICATO IN RISPETTO AL SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ ISO13485 ED È CONFORME ALLE RICHIESTE DELLA DIRETTIVA:

-2006/42/CE Direttiva Macchine

e suoi aggiornamenti, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine. Tale conformità viene espressa tramite la marcatura:



TECNOMED ITALIA SRL

Luca Riccardi
Amministratore



Garanzia-Guarantee-Garantie-Garantía

24

Mesi-Months-Mois-Meses

Nome-Name-Nom-Nombre

Cognome-Surname-Prenom-Apellido

Indirizzo-Address-Adresse-Dirección

Codice-Code-Code-Código

SN

Timbro del rivenditore-Dealer's stamp
Cachet d'achat-Sello del revendedor

Data d'acquisto-Purchase date
Date d'achat-Fecha de compra

Tecnomed Italia s.r.l. Via Salvador Allende n.2, 61040 Castelveccchio di Monte Porzio (PU) Italy
Phone +39 0721 95 51 25 Fax +39 0721 95 52 29 - www.dentalastec.it